

# TI\_GERICHTE 17.2014.23 vom 17. April 2014

TI Tribunale d'appello, 2014-04-17, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_17.2014.23](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_17.2014.23)

FR: TI\_GERICHTE 17.2014.23 du 17 avril 2014

IT: TI\_GERICHTE 17.2014.23 del 17 aprile 2014

## Regeste

Tentata estorsione (art. 156 cifra 1 CP), violazione della sfera segreta o privata mediante apparecchi per presa di immagini (art. 179quater CP), infrazione alla legge federale sulle armi (art. 33 cpv. 1 lett. a LArm). Commisurazione della pena e concessione della sospensione condizionale parziale

## Erwägungen

### E. 1

L'appello principale e quello incidentale sono parzialmente accolti. Di conseguenza, ricordato che in assenza di impugnazione, i dispositivi n. 1, 1.1., 1.2., 1.3., 1.3.1., 1.3.2., 1.3.3., 1.3.4., 11, 12, 13, della sentenza di primo grado sono passati incontestati in giudicato.

### E. 1.1

AP 1 è dichiarato autore colpevole di:

#### E. 1.1.1

tentata estorsione per avere, agendo in correttezza con IM 1, IM 2, IM 3 e IM 4, a \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ e altre località, nel periodo aprile 2013 / 18 luglio 2013, minacciando ACPR 1 di un grave danno, compiuto, senza risultato, tutti gli atti necessari affinché consegnasse loro fr. 50'000.-;

#### E. 1.1.2

violazione della sfera segreta o privata mediante apparecchi di presa di immagini, per avere, agendo in correttezza con IM 3, a \_\_\_\_\_, nel corso del mese di maggio 2013, fissato con un iPad, senza l'assenso di ACPR 1, un rapporto sessuale tra quest'ultimo e IM 3, conservandolo su più supporti d'immagini e tentando di sfruttarlo per mettere in atto il reato di tentata estorsione di cui al punto 1.1.1.;

#### E. 1.1.3

infrazione alla LF sulle armi, in parte tentata, per avere, senza diritto, a \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ e altre località, nel periodo 2007 / 18 luglio 2013, intenzionalmente:

##### E. 1.1.3.1

portato una pistola \_\_\_\_\_ n. di serie \_\_\_\_\_;

##### E. 1.1.3.2

acquistato e posseduto due pistole \_\_\_\_\_ di cui una con inserito un caricatore, una pistola \_\_\_\_\_, un fucile \_\_\_\_\_ con silenziatore e cannocchiale, un fucile

\_\_\_\_\_ con cannocchiale, 310 cartucce di diverse marche, 176 proiettili di diverse marche ed un caricatore; 1.3.3.3. compiuto senza risultato tutti gli atti necessari al fine di procurare per mediazione a \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ un imprecisato numero di pistole, ma almeno 20;

#### **E. 1.1.3.4**

tentato di alienare a \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ una pistola \_\_\_\_\_ con inserito caricatore, un fucile \_\_\_\_\_ con silenziatore e cannocchiale nonché un fucile \_\_\_\_\_ con cannocchiale. 1.2. AP 1 è condannato: 1.2.1. alla pena detentiva di 2 anni e 6 mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto. 1.2.2. al pagamento della tassa di giustizia e delle spese di complessivi fr. 9'459.23 relative al processo di prima istanza.

#### **E. 2**

L'esecuzione della pena detentiva è parzialmente sospesa in ragione di 15 mesi per un periodo di prova 5 (cinque) anni. Per il resto è da espiare.

#### **E. 3**

Il periodo di prova di 2 (due) anni relativo alla sospensione condizionale della pena pecuniaria inflitta a AP 1 con decreto d'accusa 28.05.2013 è prorogato a 3 (tre) anni (art. 46 cpv. 2 CP);

#### **E. 4**

La nota professionale dell'avvocato DI 1 è approvata per : - onorario f r. 2'841.15 -  
spese fr. 151.00 - iva fr. 239.35  
Totale fr. fr. 3'231.50 e posta a carico dello Stato.

#### **E. 4.1**

In caso di ritorno a miglior fortuna, a AP 1 potrà essere chiesto il rimborso dell'intera retribuzione.

#### **E. 4.2**

La richiesta di pagamento deve essere inviata, da parte del patrocinatore, all'Ufficio dell'incasso e delle pene alternative della Divisione della giustizia, Via Naravazz 1, 6808 Torricella-Taverne, allegando l'originale del presente dispositivo e la nota d'onorario.

#### **E. 4.3**

Contro la presente tassazione è dato reclamo entro 10 giorni dalla notificazione al Tribunale penale federale, 6501 Bellinzona.

#### **E. 5**

Gli oneri processuali dell'appello principale, consistenti in: - tassa di giustizia  
fr. 1'000.- - altri disborsi fr. 200.- fr. 1'200.- sono posti a  
carico di AP 1 in ragione di 2/3 e per il resto a carico dello Stato.

#### **E. 6**

Gli oneri processuali dell'appello incidentale, consistenti in: - tassa di giustizia  
fr. 1'000.- - altri disborsi fr. 200.- fr. 1'200.- sono posti a  
carico dello Stato.

#### **E. 7**

Intimazione a:

**E. 8**

Comunicazione a: - Corte delle assise criminali, 6901 Lugano - Comando della Polizia cantonale, 6500 Bellinzona - Ministero pubblico SERCO, 6501 Bellinzona - Ufficio del Giudice dei provvedimenti coercitivi, 6900 Lugano - Sezione della circolazione, Ufficio giuridico, 6528 Camorino - Sezione della popolazione, Ufficio della migrazione, 6501 Bellinzona - Ufficio federale di Polizia, ufficio centrale armi, 3003 Berna - Direzione del carcere penale La Stampa, 6901 Lugano P\_GLOSS\_TERZI Per la Corte di appello e di revisione penale La presidente La segretaria Rimedi giuridici Contro decisioni finali, contro decisioni parziali, contro decisioni pregiudiziali e incidentali sulla competenza e la ricusazione e contro altre decisioni pregiudiziali e incidentali (art. 90 a 93 LTF) è dato, entro trenta giorni dalla notificazione del testo integrale della decisione (art. 100 cpv. 1 LTF), il ricorso in materia penale al Tribunale federale, 1000 Losanna 14, per i motivi previsti dagli art. 95 a 98 LTF (art. 78 LTF). La legittimazione a ricorrere è disciplinata dall'art. 81 LTF. Laddove non sia ammissibile il ricorso in materia penale è dato, entro lo stesso termine, il ricorso sussidiario in materia costituzionale al Tribunale federale per i motivi previsti dall'art. 116 LTF (art. 113 LTF). La legittimazione a ricorrere è disciplinata in tal caso dall'art.115 LTF.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.